



**“มหานครแห่งสุดด้าน”...
“จุดพบพานสองทวีป”...
“หนึ่งในสิบสุดยอดเมืองอันนิมูน” ฯลฯ**

นิยามเหล่านี้ย่อมหมายถึงสถานที่ใดไปไม่ได้ นอกจาก “สาธารณรัฐตุรกี” ผู้คนทั่วโลกต่างปรารถนาที่จะมาดื่มด่ำสุนทรียรสของดินแดนแห่งนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง “อิสตันบูล” เมืองที่เป็นจุดบรรจบของยูเรเชีย (Eurasia-รอยต่อระหว่างทวีปยุโรปและเอเชีย) ด้วยส่วนหนึ่งของเมืองทอดตัวอยู่บนคาบสมุทรอนาโตเลียของเอเชีย และอีกส่วนหนึ่งอยู่บนคาบสมุทรบอลข่านของยุโรป โดยมีช่องแคบบอสฟอรัสกั้นกลาง อารยธรรมแห่งบูรพทิศและประจิมทิศจึงหลั่งไหลเข้ามาหลอมรวมกันที่อิสตันบูล

ไม่เพียงเพราะตำแหน่งที่ตั้งของประเทศตุรกีเท่านั้นที่น่าสนใจ หากแต่ยังเป็นเพราะตุรกี เต็มไปด้วยร่องรอยประวัติศาสตร์ของนานาอาณาจักร นับตั้งแต่ฮิตไทต์ กรีก โรมัน ไบแซนไทน์ เซลจุก และออตโตมัน ตุรกีจึงเป็นชุมคลังอารยธรรมอันยิ่งใหญ่แห่งหนึ่งของโลกสถานที่ประวัติศาสตร์ต่างๆ ในประเทศตุรกีก็ดึงดูดนักเดินทางนานับประเทศให้เข้ามาเยี่ยมเยียนเป็นจำนวนมาก

ฉันเองก็เป็นคนหนึ่งทีหลงใหล ในประเทศตุรกีมานานแสนนานและไม่เคยคาดคิดว่าวันหนึ่งจะได้มายืนอยู่ ณ ผืนแผ่นดินของชาวเติร์กในที่สุด ทว่าการมาของฉันในครั้งนี้มิได้มาในฐานะนักท่องเที่ยว แต่มาในฐานะ “นักศึกษา” เรื่องมีอยู่ว่าฉันสนใจศึกษาศิลปะอิสลามมาตั้งแต่เรียนปริญญาตรี หลังจากเรียนจบปริญญาโทด้วยวิทยานิพนธ์เกี่ยวกับมัสยิด ฉันก็ยังต้องการพัฒนาความรู้ในด้านนี้ต่อไป จึงหอบดวงใจอันเปี่ยมรักในศิลปะมุสลิมไปแสวงหาช่องทางในการเรียนต่ออย่างจริงจัง แล้วในที่สุดความฝันก็กลายเป็นจริง ฉันได้รับทุนจากรัฐบาลสาธารณรัฐตุรกีเพื่อศึกษาต่อระดับปริญญาเอก สาขาประวัติศาสตร์ศิลปะ ณ มหาวิทยาลัยอิสตันบูล เมืองอิสตันบูล

แน่นอนว่าญาติมิตรและเพื่อนพ้องของฉันต่างก็ปิติยินดีเป็นอย่างยิ่ง เพราะอาณาจักรออตโตมันหรือตุรกีในอดีต เป็น 1 ใน 3 อารยธรรมมุสลิมที่ยิ่งใหญ่ที่สุดในโลกอิสลาม ดังนั้นตุรกีจึงเป็น

ตัวเลือกที่เหมาะสมที่สุดสำหรับผู้ที่ต้องการเรียนรู้ศิลปะอิสลาม และทุนนี้ยังเป็นทุนให้เปล่า ที่ครอบคลุมระยะเวลาถึง 5 ปีมากพอที่จะทำให้ฉันมีโอกาสดูเที่ยวตระเวนทุกซอกมุมของประเทศตุรกี ดินแดนในฝันของหลายๆ คน และการเที่ยวในฐานะนักศึกษาเป็นโอกาสที่ดีที่สุด เพราะในมหาวิทยาลัยพวกเราต้องเรียนวิชาอิสตันบูลวิทยา (ISTANBUL ARAŞTIRMALARI) ซึ่งจะช่วยให้ฉันได้เห็นวิถีชีวิตของผู้คน ประวัติศาสตร์ รายละเอียดและมุมมองต่างๆ ในตุรกีที่แตกต่างจากนักท่องเที่ยวทั่วไป นอกจากนั้นนักศึกษายังได้รับส่วนลดในการเข้าชมสถานที่ต่างๆ พร้อมกับค่าโดยสารรถสาธารณะ ที่ถูกกว่าคนทั่วไปอีกด้วย (อันนี้สำคัญที่สุด) ด้วยโอกาสทองที่ได้รับมา ฉันสัญญากับตัวเองว่าจะเก็บเกี่ยวความรู้และประสบการณ์ในสาธารณรัฐตุรกีให้มากที่สุดด้วยต่อมสัญชาติญาณ “เอ๊ะอะไร” ที่ฉันใช้ในการเรียนรู้สิ่งต่างๆ อยู่เสมอ

ทันทีที่เครื่องบินเห็นฟ้าอำลารุงเทพมหานคร มุ่งสู่อินตันบูลต่อมเอ๊ะอะไรของฉันก็เริ่มทำงานทันที เมื่อแอร์โฮสเตสนำขนมอันเป็นสัญลักษณ์ของชาวเติร์กคือ “เตอร์กิช ดีไลท์” (Turkish Delight) ออกมาต้อนรับผู้โดยสาร ฉันรีบยกกล่องขึ้นถ่ายรูป (ตามประสาคนไทยที่ไปไหนก็ต้องถ่ายภาพอาหาร) อันว่าเตอร์กิชดีไลท์นี้เป็นขนมทรงสี่เหลี่ยมลูกบาศก์ขนาดด้านละ 1 นิ้ว ด้านในเป็นถั่วหรือผลไม้อบแห้งแบ่งด้านนอกเนื้อเหนียวนุ่มมักผสมกลิ่นผลไม้หรือกลิ่นกุหลาบลงไปให้หอมหวานชวนทาน

MEETS WEST

และเพื่อไม่ให้ติดมือเขาจึงคลุกด้วยไอซิ่งตบท้าย สำหรับเตอร์กิชดีไลท์ที่ได้รับแจกมาครั้งนั้น เป็นไส้พิสตาชิโอ แบ่งด้านนอกสีน้ำตาล กลิ่นคล้ายชา หวานกว่าขนมไทยเล็กน้อย แต่รสชาติที่รู้จักกันบอกว่า ยังมีขนมชนิดอื่นที่หวานกว่านี้หลายเท่าจะเป็นอย่างไรนั้นรอเก็บต่อมเอ๊ะอะไรของเราไปลองชิมของจริงกัน

อนึ่ง ชาวตุรกีเรียกเตอร์กิชดีไลท์ว่า “ลอคคุม” (Lokum) ทอร์กิชดีไลท์ เป็นคำสากลที่ชาวต่างชาติใช้เรียก แปลตรงตัวว่า “ความเบิกบานแห่งตุรกี” เป็นขนมที่คิดค้นโดยพ่อครัวในวังของสุลต่านที่เดียวเชียว แคชเชอและที่มาก็น่าสนใจแล้วใช้ไหมล่ะ ไว้โอกาสหน้าจะขยายความต่อให้ฟัง หลังจากได้เตอร์กิชดีไลท์มาเรียบร้อยแล้ว อีกไม่นานก็ถึงเวลาที่ฉันรอคอย นั่นคือเวลาอาหาร จากการโดยสารเครื่องบินมาหลายสายการบิน ฉันพบว่าอาหารของเตอร์กิชแอร์เวย์ที่สุกการันตีด้วยการที่สายการบินนี้ได้รับรางวัลสายการบินคุณภาพระดับโลกและที่น่ายินดีกว่านั้นคือฉันจะได้ทานอาหารของเตอร์กิชแอร์ 2 มื้อ เพราะใช้เวลาบิน 10 ชั่วโมง งานที่ชอบที่สุดในวันนี้คือออกไปซื้อขนมเซริฟพร้อมเซฟเฟิร์ดสลัด (Shepherdis Salad-Coban Salatas) ที่เต็มไปด้วยแตงกวาและมะเขือเทศสับ ผักของเขาสดมาก ทานแล้วสดชื่นเป็นกำลัง

และด้วยเป็นคนทีสนใจศิลปะ ต่อมเอ๊ะอะไรของฉันจึงหันไปสนใจเมนูแผ่นพับที่แอร์โฮสเตสแจกมาด้วย ด้านบน di-cut เป็นรูปคล้ายทิวลิป ชวนให้นึกถึงหนังสือเล่มหนึ่งที่เคยอ่าน กล่าวถึง “ยุคทิวลิป”

ในอาณาจักรออตโตมัน ทิวลิปดูเหมือนจะเป็นดอกไม้ประจำชาติและเป็นแรงบันดาลใจในงานศิลปะของศิลปินตุรกีมาจนทุกวันนี้ นอกจากนี้แก้วน้ำของเตอร์กิชแอร์ ยังพิมพ์ลายเรขาคณิตแบบอิสลามไว้โดยรอบอีกด้วย

หลังจากสนุกกับการสังเกตสิ่งต่างๆ แล้วก็ถึงเวลาเข้านอน แต่ฉันหลับไม่ตื้นเพราะผู้โดยสารด้านหน้าเอนเบาะลงมาเบียดขา ขาคงข้างหลังก็กระอัก ทำเอาหลับไม่ลง ครั้นจะเขียนบันทึกก็ต้องเปิดไฟรบกวนคนข้างๆ ระหว่างนั้นฉันเลยไม่รู้จะทำอะไร ได้แต่มองสวิตช์กับแอร์โฮสเตสที่เดิน ผ่านไปมาคิดว่าหลายคนต้องเป็นชาวตุรกี สังเกตได้ว่าหน้าตาของชาวตุรกีนั้นเป็นลูกผสมระหว่างเอเชียกับยุโรปอย่างละครึ่ง คือจุมูกไม่โด่ง ผิวขาว บ้างก็ผมสีดำ บ้างก็ผมสีทอง ตาสีดำบ้าง สีฟ้าบ้าง เป็นต้น คือจะเป็นเอเชียสุดๆ ก็ไม่ใช่ และจะเป็นยุโรปจุกก็ไม่เชิง ก็สมแล้วละที่ขาเกิดบนดินแดนสองทวีปแค้อยู่บนเครื่องบินสัญชาติเติร์ก ยังไม่ทันจะถึงถิ่นของเขาจริงๆ ก็สัมผัสกลิ่นอายของตะวันตกพบปะวันออกได้อย่างชัดเจน และแล้ว 21 นาฬิกา 47 นาที ตามเวลาท้องถิ่นของตุรกี เครื่องบินก็ลงจอดที่ท่าอากาศยานอะตาเติร์กโดยสวัสดิภาพ ฉันมองออกไปนอกหน้าต่างเห็นแสงไฟยามค่ำคืนของอิสตันบูล เหมือนแสงไฟของกรุงเทพฯในคืนที่จากมาไม่ผิด จนอดคิดถึงบ้านเกิดไม่ได้ หลังจากหยิบกระเป๋าแล้ว ฉันก็ได้พบกับนักเรียนคนอื่นๆ ทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติที่ได้รับทุนเดียวกัน ณ จุดนี้พบที่ทางที่มานทุนรัฐบาลตุรกีจะมาต้อนรับพวกเรา ระหว่างนั้นลมหนาวของฤดูใบไม้ผลิในตุรกีก็พัดมาสัมผัสหน้า...กลิ่นบุหรืดลู่...ร้านขายเครื่องดื่มแอลกอฮอล์...ภาษาตุรกีที่ใช้อักษรโรมันแต่ปิดอักษรบางตัวเพื่อความแตกต่าง...คนขายขนมปังหอบเร่ร้องเรียกลูกค้าว่า “ชิมิต ชิมิต ชิมิต ชิมิต!” แบบเร็วๆ เร็วๆ คล้ายคนขายน้ำตามรถไฟไทยที่ตะโกนว่า “น้ำมี น้ำมี น้ำมี น้ำมี!” ดูท่าประเทศนี้จะมีอะไรที่น่าดูและน่าสนใจกว่าที่คิด เอาละ นับแต่วันนี้ไปชีวิตของฉันในอิสตันบูลได้เริ่มต้นขึ้นแล้ว คุณล่ะพร้อมที่จะเปิดต่อมเอ๊ะอะไร และพร้อมที่จะท่องเที่ยวในตุรกี-ดินแดนสองทวีปกับฉันหรือยัง



Some people say different things about Turkey
"The great city of Sultan," ...
"The meeting point of two continents" ...
" Top ten cities for honeymooner," etc.

However, put the rating and quoting aside, I personally think tourists travel from around the world to Turkey because they want to see the beauty of this land. Especially Istanbul, the city with the confluence of Eurasia, the boundary between Europe and Asia, lies on the Anatolian peninsula of Asia and the other part of Europe on the Balkan Peninsula, with the Bosphorus separating them. Oriental civilizations of East and West sides so fused together that poured into Istanbul created the charm for this city that visitor from around the globe want to come and see this wonderful city.

My visit to Istanbul is not as a tourist but a "student". After graduated a master degree in Islam Studies, I wanted to expand my knowledge

and further my study in this area. I have my heart full of love for the arts of Muslim mosques, which I think it was from studying in-depth knowledge in my Master degree thesis. So after graduated I seriously seek opportunity to study more in this area. I am fortunate and very privilege to receive a scholarship from the government of Turkey to study for a PhD in Art History at the University of Istanbul. It really is a dream come true for me.

Apart from its geo-location, which makes this country very unique, to me, Turkey is one of the very attractive countries I have always wanted to visit. It filled with numerous traces of history of the former great empires from the Hittite, Greek, Roman, Byzantine and Ottoman. Turkey is a treasure of the world's greatest civilizations. The historical places in Turkey tempt travelers to

come to visit. I have long been in love with this country and still pinching myself sometimes that I am actually standing on the land I have always been dreaming of visiting.

As soon as the plane took off from Bangkok airport heading to Istanbul, my sense of wonder kicks in when the flight attendant brought the sweet symbol of the Turks "Turkish Delight" to greet passengers. I quickly picked up the camera and took a shot of the pinkish rectangular cube with the nuts or dried fruit inside. The Turks called Turkish delight "Lokum". To me, the look and the taste of it is truly the joy of Turkey just like the name of this dessert. It was such a delight taste of welcoming me to Turkey.

I am very certain there will be a lot of interesting stories await me in Turkey and I will use this space to share my stories and experience of the time I spent in Turkey in which I would like to invite you to follow this space.

Until next time...

